



El Noticiero

Newsletter of the New Mexico Association for Bilingual Education

www.nmabe.net

Vol. 31 No. 1

October , 2006

NMABE Annual State Bilingual Education Conference

The New Mexico Association for Bilingual Education is pleased to announce it will hold the 35th annual State Bilingual Education conference at the Embassy Suites Albuquerque Hotel, 1000 Woodward, NE on April 26-28, 2007. Your talent, knowledge and expertise is so valuable -- please consider submitting a proposal to share what you know with your colleagues across the state. The proposal form is

included in this edition of *el Noticiero* as well as the conference registration form.

Those of you who attended last year remember how comfortable and spacious the accommodations were at NMABE's Host Hotel. Call the Embassy Suites Hotel to book your reservations today at 505 245-7100. Room rates are \$112.00 for either single or double occupancy, additional person is

just \$10.00

Nominees for NMABE's Hall of Fame and other special awards are being accepted now. Every year, NMABE recognizes special professionals who go "above and beyond" the call of duty to ensure students receive the quality services they merit. We ask that you take a moment to review awards now at www.nmabe.net, and nominate a deserving colleague!

N
M
A
B
E

2007

35th

Annual
Conference

35 Years:
Bridging The Generations
Through Languages

NMABE State Bilingual Education Conference

April 26-28, 2007

Embassy Suites Hotel
Albuquerque, New Mexico

for more information visit our site at www.nmabe.net

CALL FOR PRESENTATION - PROPOSAL FORM

Please type or print carefully. Deadline for submission: Friday, December 15, 2006

A. Title: _____

B. Name(s) and affiliations of presenter(s): (List contact person first.)

- 1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

C. Address of Contact Person:

Number and Street City State Zip

D. Telephone Number of Contact Person: () _____

E. Contact Person's E-mail Address: _____

F. Description: (50 word description for program. Descriptions exceeding 50 words will be edited.)

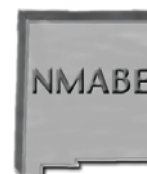
G. Place an "X" before the type of presentation:

- () Demonstration (1 hour) () Paper (1 hour) () Poster Session (2 hours)
() Symposium (2 hours) () Workshop (2 hours)

H. Language of presentation:

AV Equipment needs: All rooms will be equipped with an overhead projector and screen and one corded microphone at no cost. NMABE is no longer offering rental computer systems for use in presentations. If you need to use a computer and/or other AV equipment for your presentation, you must bring one or personally make arrangements to rent one. Presenters will be responsible for the costs and arrangements for any other equipment needed for their session(s) NMABE will not be handling any audio visual equipment orders. A conference vendor for such equipment will be enlisted but has not been selected. We will provide contact information for this vendor in notifications letters for accepted proposals.

Return completed form to: NMABE State Conference, 2007
P.O. Box 5190, Clovis, NM 88102-5190
or e-mail to: nmabe@plateautel.net
The primary presenter will receive a complimentary registration.
All co-presenters must pay the one-day (\$200) pre-registration fee.



El Noticiero

El Noticiero is published quarterly with monthly inserts by Language Magazine and provides information on current affairs concerning the education of language minority persons in New Mexico and the United States.

P. O. Box 5190
Clovis, New Mexico 88102-5190
www.nmabe.net

Editor Roy E. Howard
rhoward@wnmu.org
Associate Editor
Mary Jean Habermann López
maryjeanhl@msn.com

2006- 2007 NMABE BOARD

- Dr. Julia Rosa López Emslie President
Dr. Loretta Salazar President Elect
Rosalinda Carreón Altamirano Past President
Emily Vigil Vice President
Dr. Roy Howard Secretary
Marlene Padrón Treasurer
Cynthia López Parent Rep.
Teresa Durán Dual Language Ed. of NM Rep.
Dr. Luis "Nacho" Quiñones So. Consortium
Dr. Carlos Abeyta No. Consortium
Willard Zuni Native American Rep.
Dr. Gladys Herrera Gurulé NMPED Rep.

STAFF

David Briseño Executive Director
Mary Jean Habermann Assoc. Dir.

PUBLICATION SCHEDULE

No. 31:1, Fall, 2006 Oct.

(Pre-conference issue)

No. 31:2, Winter, 2007: January

(Board News, Bilingual Education Day, Call to Action)

No. 31:3 Spring, 2007: April

(Conference Edition)

No. 31:4 Summer, 2007: August

(Summer Activities, Institutes)

Inserts offer monthly news

REGISTRATION FORM
NMABE 35th ANNUAL STATE CONFERENCE
April 26-28, 2007
The Embassy Suites Hotel Albuquerque, New Mexico

Name: _____ Home Telephone: (____) _____

Home Address: _____
Number and Street City State Ai- Code

E-mail Address: _____

School District Name: _____ Position/Grade: _____

REGISTRATION PROCEDURES: Registration form must accompany your check, money order or purchase order. Purchase order must specify names of individuals to be registered and type of registration. Refunds will not be made after April 6, 2007 (applies to purchase orders as well as advance payments). PRE-REGISTRATION MUST BE POSTMARKED NO LATER THAN March 13, 2007. Your conference payment will include NMABE membership and a subscription to Language Magazine.

PAID WITH:

___ Personal Check # _____ ___ Purchase Order # _____ ___ District Check # _____

PRE-REGISTRATION FEE:

<i>Postmarked on/or Before</i>	___ Full.....\$275	___ *Student Full.....\$ 100
<i>March 3, 2006</i>	___ One Day.....\$200	___ *Student 1 Day.....\$ 75

*Please include verification of full time student status

ON SITE REGISTRATION FEE:

<i>Postmarked After</i>	___ Full.....\$300	___ Student Full.....\$ 115
<i>March 3, 2006</i>	___ One Day.....\$225	___ Student 1 Day.....\$ 100

**MAKE CHECKS PAYABLE TO:
NMABE 2007 CONFERENCE**

SEND PAYMENT AND REGISTRATION FORMS TO:

NMABE State Conference, 2007
P.O. Box 7788
Albuquerque, NM 87194

Visit the NMABE Website at: www.nmabe.net

Book your rooms now at the Embassy Suites Hotel! The Host Hotel for 35th Annual State Bilingual Conference!

Call 1-505-245-7100 and make your reservations today.

Embassy Suites Albuquerque Hotel
1000 Woodward Place NE

Let them know that you are registering for the NMABE Conference!

Indigenous Institute for Native American Arts Begins

The Indigenous Institute for Native Arts or IINÁ, partner with the Gallup Performance Arts Center (GPAC) will facilitate the restoration, preservation, enjoyment and living of native cultures. It will organize activities using native experts, provide education/training, and advocate for authentic, native cultural knowledge and appropriate ways of sharing native culture through performances and exhibitions. The founding director is Gloria Ann Begay.

IINÁ, in its simplest form, is the Navajo word that means "life", and "life" represents the culture of the Navajo people. IINÁ will integrate and share indigenous world views and perspectives with natives and non-natives via native cultural materials, performances and knowledge. IINÁ plans include the use of traditional and contemporary methods and processes, creative and innovative education and training, and various forms

of media, communication and technology.

IINÁ offers two-hour workshops with hands on activities, materials, discussions and field study for community members, educators, parents, youth and surrounding businesses every Friday from 4:00-6:00 p.m. at the GPAC from September 2006 through May 2007.

September and October Offerings will focus on important classroom practices. For November and December the emphasis is on Navajo Cultural Awareness. In January, participants can learn about federal, state, and Navajo Indian Education laws. Throughout the year, IINÁ will feature Indian arts and special cultural performances

For more information or to register for workshops or activities, including the Navajo Astronomy Conference, November 13-15, contact Gloria at GPAC at (505) 722-2258 or (505) 409-3320 or email: gloria@gpac.info

Dual Language Teacher of the Year to be Honored

The Spanish Resource Center of Albuquerque, the Bilingual and Multicultural Education Bureau (PED), and Dual Language Education of New Mexico will honor the New Mexico Spanish Dual Language Teacher of the Year at this year's La Cosecha 2006 Dual Language Conference, November 8-11, 2006 www.lacosecha2006.org

This year's honoree will receive:

1. Complimentary registration to La Cosecha Conference 2006

2. A full scholarship for a 3-week course in Spanish language and culture in Spain during July 2007 that includes tuition, full board and cultural activities
3. \$1000.00 to assist with travel to and from Spain

The honoree was selected based on explicit criteria. All nominees, however, will be honored at the conference. For more information, please contact Denise Sandy-Sanchez at dsandysanchez@hotmail.com or (505) 243-0648

Dowa Yalanne Elementary Makes AYP for Second Year

Dowa Yalanne Elementary School is located in the middle of the Zuni Pueblo in western New Mexico. The K-4 school serves 255 students and receives federal and state funding generated by per student allocations. It is currently the only school in McKinley County with two years of "Adequate Yearly Progress" and the only school in the county that is a "Performing School".

Dowa Yalanne faced many tough challenges in meeting the demands of No Child Left Behind (NCLB). Strapped by inadequate funding from the state and virtually no local tax base, the school is challenged to compete nationally with some unparalleled attributes:

- 99% of the students qualify for Free and Reduced Lunch Program (FRLP);
- Over 50% are classified as English Language Learners (ELL);
- 99% of the children are Native Americans.

Despite these "so called" barriers, a core of students has maintained a consistently high level of academic achievement. Thirteen third grade students scored

at or above the seventieth (70th) percentile on a nationally recognized, researched based assessment for two consecutive years. The students have been ranked by the State of New Mexico at the bottom or near the bottom in terms of student achievement for over ten years (ranging from 5% to 10 % proficiency in both math and reading). This past year, Dowa Yalanne Elementary School surpassed the State's Annual Yearly Objectives (AYO) with 66% of the students proficient in reading and 65% of the students proficient in math.

The school attributes several factors to this dramatic turnaround as follows:

- The principal and the staff have instilled a positive purpose of achievement in the students.
- All of the instruction is data driven and focused.
- The school follows the Baldrige principles for continuous improvement.

In addition, 85% of the staff are Zuni educators who have a vested interest in the future of the children.

Congratulations are in order for Dowa Yalanne Elementary School!

Spanish as a Heritage Language Conference

University of New Mexico
Oct. 19- 20, 21

Given the tremendous importance of this topic for students and teachers in the state of New Mexico, the Spanish Resource Center of Albuquerque announces it will pay the registration fee for any teacher, K-12, who wishes to attend. To qualify,

you must identify the school and school district where you work when you register, and UNM will not charge the registration fee. If you have any questions, you may contact Maria Dolores Gonzales at mdgv@unm.edu

The registration form is online. The link for it is on the home page. Its right below the Erlinda Gonzales Berry and it says "Register online now!"